

# JASTRZĄB

LIPIEC 2023

bezpłatny miesięcznik informacyjny **Miasta Jastrzębie-Zdrój**



PREZYDENT MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ  
ANNA HETMAN ZAPRASZA NA

## ZJAZD JASTRZĘBIAN

5-6 SIERPNI 2023

ZAPISZ SIĘ JUŻ DZIŚ



60 lat Miasta  
Jastrzębie-Zdrój  
Tu bije moje serce!

Więcej informacji na [www.jastrzebie.pl](http://www.jastrzebie.pl)





## Drogi jastrzębianki, drodzy jastrzębianie

najbliższy czas dla naszego miasta niesie wiele pozytywnych zmian. W ciągu kilku miesięcy zostaną oddane do użytku największe inwestycje drogowe i kubaturowe w Jastrzębiu-Zdroju. Warto parę z nich wyszczególnić. To te miejsca, które będą kolejnymi wizytówkami naszego miasta i symbolami transformacji, która dzieje się tu i teraz.

Do takich miejsc symbolicznych, zmieniających oblicze kulturowe, przemysłowe i turystyczne należy m.in. Carbonarium. To część łaźni Moszczenicy, powstająca na gruncie historii miasta, ściśle związanej ze złożami węgla. Te dzieje tworzyliśmy wspólnie, korzystając z dobrodziejstw czarnego złota. Tutaj będziemy spotykać się my, mieszkańcy, a także turyści z całej Polski i Europy. Nie zabraknie ich również na deptaku, który stanie się niebawem nowym rynkiem w starej części miasta. Będzie to miejsce spotkań mieszkańców i przyjemny „przed-sionek” wprowadzający do całego kompleksu zabytków w Parku Zdrojowym - Perły Śląskich Uzdrawisk. Już niedługo na listę zrewitalizowanych zabytkowych budowli trafi budynek Łazienek III, który zostanie zaadaptowany na galerię sztuki współczesnej. W jubileuszowym roku naszego miasta oddamy do użytku budynek gastronomiczny na terenie Ośrodka Wypoczynku Niedzielnego. Rozbudowa tej przyjaznej przestrzeni jest ważna, bo to jedno z najchętniej odwiedzanych miejsc przez większość mieszkańców i przyjeźdźców. Tutaj każdy znajdzie coś dla siebie. Korzystając z okazji, życzę Państwu, aby ten wyjątkowy czas był pełen radości i odpoczynku. Niech wakacje wyzwolą w Was pozytywną energię, która da Wam podwójną siłę do działania. Korzystajcie w tym czasie z naszego bogatego kalendarza wydarzeń jubileuszowych, dostępnych w okresie letnim. Bo u nas dzieje się naprawdę dużo!

*Anna Hetmer*

Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój

# ODDAJ GŁOS NA NAJPIĘKNIEJSZY SZLAK ROWEROWY

Żelazny Szlak Rowerowy nominowany w plebiscycie „CUDA POLSKI 2023” NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER.

Żelazny Szlak Rowerowy został przez NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER nominowany jako jedno z trzech miejsc w województwie śląskim w prestiżowym plebiscycie „CUDA POLSKI 2023” NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

Wśród nominowanych w naszym województwie są:

- Żelazny Szlak Rowerowy,
- Muzeum Zamkowe w Pszczynie,
- Trójwieś Beskidzka.

Głosować można codziennie do 16 lipca. To nic nie kosztuje. Wystarczy kliknąć przycisk „głosuję” na stronie NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER. [cudapolski.national-geographic.pl/slaskie](https://cudapolski.national-geographic.pl/slaskie)



Tekst: Dominika Głądała, zdjęcie: Damian Szewczyk

### URZĄD MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

al. Józefa Piłsudskiego 60  
44-335 Jastrzębie-Zdrój  
tel. 32 47 85 100  
fax 32 47 17 070  
e-mail: [miasto@um.jastrzebie.pl](mailto:miasto@um.jastrzebie.pl)  
[www.jastrzebie.pl](http://www.jastrzebie.pl)

### Godziny pracy Urzędu:

poniedziałek - środa 7.30 - 15.30  
czwartek 7.30 - 17.00  
piątek 7.30 - 14.00

### Sala Obsługi Interesanta:

poniedziałek - środa 7.30 - 15.30  
czwartek 7.30 - 17.00  
piątek 7.30 - 14.00

### Straż Miejska

tel. alarmowy: 986  
zgłaszanie interwencji: tel. 32 47 85 290  
e-mail: [odsm@um.jastrzebie.pl](mailto:odsm@um.jastrzebie.pl)

### Miejski Rzecznik Konsumentów

Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój  
bud. B, IV piętro, pokój 406  
tel. 32 47 85 351  
e-mail: [prk@um.jastrzebie.pl](mailto:prk@um.jastrzebie.pl)

### Jastrzębie-Zdrój w portalach społecznościowych:

- [facebook.com/MiastoJastrzebieZdroj](https://facebook.com/MiastoJastrzebieZdroj)
- [youtube.com/MiastoJastrzebie](https://youtube.com/MiastoJastrzebie)
- [twitter.com/JastrzebieZdr](https://twitter.com/JastrzebieZdr)
- [instagram.com/mojejastrzebie](https://instagram.com/mojejastrzebie)

### JASTRZĄB

Bezpłatny miesięcznik informacyjny  
Miasta Jastrzębie-Zdrój

### Redaktor naczelny:

Elżbieta Swaczysz-Szmuk

### Dziennikarze:

Dominika Głądała, Kinga Gomółka,  
Małgorzata Krzeszkiewicz, Beata Krzyształa,  
Paulina Kulbat, Sybilla Piątkowska

### Korekta:

Sabina Kończal

### Adres redakcji:

Urząd Miasta  
Wydział Informacji i Promocji  
al. Józefa Piłsudskiego 60  
44-335 Jastrzębie-Zdrój

### Kontakt:

tel. 32 47 85 138  
e-mail: [jastrzab@um.jastrzebie.pl](mailto:jastrzab@um.jastrzebie.pl)

### Druk:

Drukarnia Kolumb  
ul. Kaliny 7, 41-506 Chorzów  
[www.drukarniakolumb.pl](http://www.drukarniakolumb.pl)

Nakład: 27 500 egz.

Fotografia na okładce: Maciej Kanik

# NOWY RYNEK W STAREJ CZĘŚCI MIASTA

Deptak – to inwestycja na miarę potrzeb mieszkańców i jedna z największych inwestycji jubileuszowych.

*Z dnia na dzień widać coraz większe postępy prac na deptaku. Ta przestrzeń staje się coraz piękniejsza. Wspaniale będzie widzieć kawiarniane ogródki i mieszkańców odpoczywających przy parku i nowej fontannie. Tej wodnej instalacji dodadzą jeszcze uroku dysze świetlne. A pełny efekt będziemy mogli podziwiać już jesienią – zapowiada Anna Hetman, Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój.*



## Co już udało się wykonać?

- wykonaliśmy zgodnie z zamierzeniem oraz projektem większość robót brukarskich,
- to gruntowny remont:
  - przebudowaliśmy gazociąg,
  - sieć wodociagową,
  - sieć ciepłowniczą,
  - elektroenergetyczną,
  - kanalizację sanitarną.

**Na tym nie kończymy budowy. Po robotach brukarskich będą montowane:**

- elementy małej architektury oraz nasadzenia,
- **lampy** oświetleniowe,
- posadzka **fontanny z dyszami wodno-świetlnymi**,
- poręcze i bariery przy murkach oporowych oraz schodach.

Zostaje także do wykonania droga dojazdowa do fontanny od strony kościoła. Zagospodarujemy skarpe, na której znajdzie się kaskada wodna i siedziska.

Cieszyć może fakt, że prace idą zgodnie z planem i nie zmienia się termin odbioru inwestycji. Deptakiem będziemy mogli przejść się już jesienią tego roku.



Tekst i zdjęcia: Małgorzata Krzeszkiewicz

## Z ASFALTOWĄ NAWIERZCHNIĄ I UTWARDZONYMI POBOCZAMI

Remont części ulicy Komuny Paryskiej dobiegł końca.

Sukcesywnie remontujemy lub budujemy drogi w naszym mieście. Jastrzębie-Zdrój staje się miastem, w którym inwestycje ściśle wiążą się z poprawą komfortu, a przede wszystkim poprawą bezpieczeństwa mieszkańców. Lista zakończonych tego typu prac w mieście wzbogacona została o remont części ul. Komuny Paryskiej.

Pofalowana, wyboista droga została wyrównana na odcinku ponad 220 metrów, między numerami 62 a 64. Wykonaliśmy w technologii dwuwarstwowej nawierzchnię asfaltową, której tutaj brakowało. Pobocza są teraz utwardzone i wyłożone frezem. Poziom ulicy został zniwelowany, co wpływa również na większy komfort kierowców i pieszych.

Środki na budowę drogi, czyli ponad 110 tysięcy złotych, pochodziły z Jastrzębskiego Budżetu Obywatelskiego. Corocznie każdy mieszkaniec może składać wnioski do tego budżetu.

*Każdy głos się liczy i jastrzębianie decydują, na co zostaną przeznaczone środki. Zachęcamy zatem do przekazywania pomysłów na inwe-*

*stycje i przedsięwzięcia. Efekty realizacji zadań w ramach tzw. BOB-ów widać gołym okiem. Nasze miasto z roku na rok pięknieje, bo głos mieszkańców naszego miasta jest ważny i to Wy jesteście najlepszymi pomysłodawcami takich inicjatyw - mówiła o Jastrzębskim Budżecie Obywatelskim Anna Hetman, Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój.*



Tekst i zdjęcia: Małgorzata Krzeszkiewicz

# KATOWICKA BEZPIECZNIEJSZA

Poprawiliśmy ukształtowanie ulicy Katowickiej i wyremontowaliśmy odcinek chodnika.

Lepsza geometria odcinka ul. Katowickiej – brzmi dość niejasno, ale chodzi o kształt łuku w rejonie wjazdu do bloków nr 16-22, który po przebudowie staje się bezpieczniejszy dla użytkowników jezdni. Ten fragment został także poszerzony, co wpływa na większy komfort kierowców. Inwestycja została przeprowadzona na prośbę mieszkańców, którzy zgłosili potrzebę zmiany budowy tego fragmentu ulicy.

**Wjazd** na parking przy osiedlu jest teraz ukształtowany **pod kątem 90 stopni**, przez co **poprawiona jest widoczność**. Prace obejmowały też **remont chodnika** na długości 50 m na wysokości bloku nr 23-25.

To kolejna inwestycja, która wpływa na wyższy poziom bezpieczeństwa pieszych i kierowców. Dzięki zmianie kształtu łuku, wjazd na drogę osiedlową, w kierunku parkingu, odbywa się przy obniżonej prędkości pojazdów.



Tekst i zdjęcia: Małgorzata Krzeszkiewicz

# KOLEJNE ETAPY JEDNEJ Z NAJWIĘKSZYCH INWESTYCJI

Powstaje rondo na skrzyżowaniu ulic Młyńskiej, Podhalańskiej i Zielonej.

Rok jubileuszowy to rok obfitujący w wydarzenia i inwestycje na miarę 60-lecia miasta. Do takich właśnie wpisują się liczne remonty i budowy dróg w Jastrzębiu-Zdroju. Trzeba przyznać, że w naszym mieście dzieje się dużo na korzyść mieszkańców. A końcowe efekty prac będziemy mogli dostrzec już niedługo.

Budowa ronda rozwiązuje wiele problemów w rejonie skrzyżowania trzech ulic: Podhalańskiej, Zielonej i Młyńskiej. Ostatnia z wymienionych była bardzo niebezpieczną drogą, na co zwracali uwagę mieszkańcy z niej korzystający. Na wniosek jastrzębian poddane przebudowie są 282 metry ulicy. Jedną z remontowanej części zyska całkiem nowy przebieg tak, aby poprawić widoczność. Włączanie się do ruchu przy wjeździe na Podhalańską będzie prostsze.

## W ostatnim czasie wykonano:

- nawierzchnię z kostki granitowej na północnej części ul. Podhalańskiej,
- przełożenie ruchu – otwarcie dotychczas zamkniętej północnej jezdni ul. Podhalańskiej (zamknięcie strony południowej),
- frezowanie południowej jezdni ul. Podhalańskiej,
- rozbiórkę chodnika wzdłuż ul. Podhalańskiej od garaży do ul. Szkolnej,
- korytka odwodnieniowe i krawężniki w starym śladzie ul. Młyńskiej,
- skrzydła przepustu.



## W lipcu zrealizowane będą prace:

- rozbiórka krawężnika i konstrukcji południowej strony ul. Podhalańskiej,
- przygotowanie gruntu pod nałożenie warstwy drogi ul. Gołębiej,
- kontynuowanie wymiany gruntu w nowym śladzie ul. Młyńskiej,
- kontynuowanie robót brukarskich północnej części ul. Podhalańskiej,
- układanie obrzeży wzdłuż ul. Podhalańskiej od garaży do ul. Szkolnej.

Inwestycja będzie kosztować prawie 9 milionów złotych, w tym wkład własny miasta wynosi ponad 435 tysięcy złotych, a ponad 8,8 miliona złotych pochodzi z Programu Rządowego Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych.

Tekst i zdjęcie: Małgorzata Krzeszkiewicz

# 60 KOMPLETÓW MUNDURÓW

Realizacja kolejnego zadania z BOB-ów – jastrzębscy strażacy ochotnicy razem dla bezpieczeństwa mieszkańców.

Czym jest w praktyce Jastrzębski Budżet Obywatelski? Właśnie zakup kilkudziesięciu bojowych mundurów strażaków jest jednym z wielu przykładów realizacji inicjatywy ogólnomiejskiej.

Zakupionych zostało **60 kompletów** umundurowania bojowego. **5 jednostek** Ochotniczych Straży Pożarnych, tj.: OSP Bzie, OSP Jastrzębie-Górne, OSP Moszczenica, OSP Ruptawa, OSP Szeroka **otrzymało ich po 12 sztuk**. Są to trzyczęściowe ubrania w kolorze piaskowym (kurtki lekkie, kurtki ciężkie i spodnie ciężkie). Stanowią one niezbędny ekwipunek w służbie bezpieczeństwa i ochrony życia ludzi oraz zwierząt. OSP prowadzą ciągły nabór strażaków. Wyposażenie w tak skompletowany strój jest obligatoryjne, by strażak mógł uczestniczyć w akcjach ratowniczo-gaśniczych.

*Praca w Ochotniczej Straży Pożarnej jest trudna i odpowiedzialna. Dzięki strażakom nie musimy bać się zagrożeń. Stoicie na straży naszego zdrowia, życia i bezpieczeństwa. Dlatego każda inwestycja w wyposażenie jednostek OSP jest bezcenna tak, jak bezcenne jest często ludzkie życie, które niejednokrotnie chronicie* - podkreślała Anna Hetman, Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój.

To tylko częściowo zrealizowane zadanie, na które przeznaczono niemal 300 tysięcy złotych. Dalsza jego część dotyczyć będzie zakupu pojazdu dla ratowników, psów ratowniczych i potrąconych zwierząt. Samochód trafi do OSP Jastrzębie-Zdrój, w której działa Specjalistyczna Grupa Poszukiwawczo-Ratownicza. Dzięki temu ogólnomiejskiemu zadaniu zakupionych zostanie jeszcze 60 kompletów hełmów, kominiarek, rękawic i butów specjalnych. Na obie części zadania przeznaczone zostało 600 tysięcy złotych z budżetu obywatelskiego.

Podczas spotkania wręczone zostały także trzy komplety specjalnych dwuczęściowych ubrań strażackich dla OSP Szeroka za łączną kwotę ponad 7,5 tysiąca złotych. To także realizacja sołeckiego zadania z Jastrzębskiego Budżetu Obywatelskiego.

Niebawem ukończone zostanie również zadanie sołeckie z JBO pn.: „Pomóż, byśmy mogli pomóc innym - wsparcie służby strażaków ochotników z OSP Ruptawa - zakup lekkiego auta i urządzenia gaśniczo-tnącego”.



Tekst i zdjęcia Małgorzata Krzeszkiewicz

## HARMONOGRAM SPOTKAŃ I DYŻURÓW STOWARZYSZENIA DIABETYKÓW

20 lipca godzina 15:00-17:00

17 sierpnia godzina 15:00-17:00

14 i 28 września godzina 15:00-17:00

12 i 26 października godzina 15:00-17:00

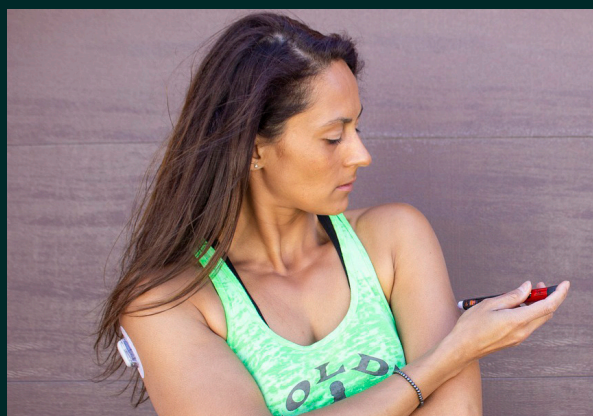
16 i 30 listopada godzina 15:00-17:00

14 i 28 grudnia godzina 15:00-17:00

Jastrzębie-Zdrój

Stowarzyszenie Diabetyków

44-335 Jastrzębie-Zdrój, ul. Zielona 3/25



# NAJCIEKAWSZE INICJATYWY WYBRANE

Pięć pomysłów mieszkańców zostanie sfinansowanych w projekcie „Łaźnia Moszczenica – nowe rozdanie”.

Instytut Dziedzictwa i Dialogu – Łaźnia Moszczenica pomoże mieszkańcom w realizacji ich kulturalnych inicjatyw. Wszystko w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Dom Kultury+. Sfinansowane zostaną następujące projekty:

1. Malowanie na murawie
2. Świat z kajaka
3. Modelarski Jastrzębski Wrzesień 1939 – tworzymy grę bitewną
4. Pożegnanie wakacji przy muzyce jastrzębskiej młodzieży
5. Hołda sztuki – warsztaty teatralne zakończone pokazem artystycznym

W naborze zgłoszono 13 wniosków. Trzy z nich zawierały błędy formalne, dlatego też nie były rozpatrywane. Komisja w ramach limitu dofinansowania (łącznie 30 tysięcy złotych) wybrała 5, które wyczerpały ten limit w całości. Wybrane inicjatywy nie tylko spełniły formalne i merytoryczne wymogi, ale były po prostu najciekawsze. Ich ostateczny kształt będzie ustalany w partnerskich rozmowach z wnioskodawcami.

O wyborze decydowała komisja. Jej członkami byli nie tylko pracownicy Instytutu Dziedzictwa i Dialogu – Łaźnia Moszczenica, ale również przedstawiciele Rady Kultury i Młodzieżowej Rady Miasta, animator Narodowego Centrum Kultury oraz jedna z badaczek przeprowadzających diagnozę potencjału kulturalnego Jastrzębia-Zdroju.

Inicjatywy będą realizowane od sierpnia do listopada tego roku. Poza wsparciem finansowym swoich działań, inicjatorzy otrzymają pomoc merytoryczną, organizacyjną i promocyjną. Rozliczeniem inicjatyw również zajmie się Instytut.

Projekt „Łaźnia Moszczenica – nowe rozdanie” jest dofinansowany dzięki programowi Narodowego Centrum Kultury: Dom Kultury + Inicjatywy Lokalne.



Tekst i zdjęcia: Instytut Dziedzictwa i Dialogu – Łaźnia Moszczenica

## OD LIPCA MAMY NOWEGO PARTNERA!

Jubileuszowe dni miasta były idealną okazją do tego, aby uświetnić je dodatkowe wydarzenie.

Kontakt z miastem Soleczniki został zainicjowany jeszcze za kadencji Prezydenta Mariana Janeckiego i jest kontynuowany do dziś przez Prezydent Annę Hetman. Umowa będzie sprzyjała realizacji wspólnych projektów, także realizowanych ze środków europejskich, wymianie uczniów i wspieraniu współpracy pomiędzy firmami, instytucjami i organizacjami gospodarczymi z terenu Jastrzębia-Zdroju i Soleczników.

*Zakładamy także wzajemną wymianę informacji i doświadczeń w zarządzaniu i planowaniu rozwoju lokalnego, współpracę instytucji wspierających rozwój lokalny, wspieranie organizacji imprez kulturalnych i zawodów sportowych* - podkreślała Prezydent Miasta Anna Hetman podczas spotkania.

Umowa została podpisana na podstawie Uchwały nr IV.41.2023 Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój z dnia 27 kwietnia 2023 r. w sprawie

nawiązania partnerskich stosunków pomiędzy miastami Jastrzębie-Zdrój (Rzeczpospolita Polska) i Soleczniki (Republika Litewska).

Soleczniki, miasto na Litwie położone 45 km na południe od stolicy Litwy - Wilna, na Równinie Lidzkiej, nad rzeką Solczą. Zajmuje powierzchnię 2,98 kilometrów kwadratowych, liczba mieszkańców wynosi 6722 (znaczną część mieszkańców to Polacy). Soleczniki to centrum administracyjne rejonu oraz centrum gminy solecznickiej, w którym mieści się siedziba władz Rejonu Soleczniki.

Początki Soleczników sięgają XIII w., lecz prawa miejskie uzyskały w 1956 roku, a w 1972 do Soleczników przeniesiono ośrodek regionu solecznickiego.

Tekst: Agnieszka Pabich

# NOWY PROJEKT DLA MŁODYCH - YOLO „YOUNG ON BOARD”

**28 czerwca 2023 roku** odbyło się oficjalne podpisanie Umowy Partnerstwa Lokalnego pomiędzy Powiatowym Urzędem Pracy w Jastrzębiu-Zdroju a:

- Akademią Humanistyczno-Ekonomiczną w Łodzi Filia w Wodzisławiu Śląskim,
- Marcinem Kozłowskim BLUEFORM,
- Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Jastrzębiu-Zdroju,
- Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną w Jastrzębiu-Zdroju,
- Stowarzyszeniem „EBI Association”,
- Stowarzyszeniem Na Rzecz Poradnictwa Obywatelskiego „Dogma”.

Sygnatariusze deklarowali wolę współpracy celem realizacji wspólnych przedsięwzięć i projektów na rzecz rynku pracy.

Pierwszym z działań, jakie zostaną podjęte na podstawie zawartej umowy będzie otwarcie we wrześniu tego roku punktu doradztwa dla młodzieży.

Punkt doradztwa finansowany będzie ze środków rezerwy Funduszu Pracy, a jego założenia określa projekt pilotażowy Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej pod nazwą „**Czas na Młodych – punkty doradztwa dla młodzieży**”.

Na realizację zadania ministerstwo rekomendowało naszemu miastu kwotę **1 700 tys. zł**.

Jastrzębski projekt będzie realizowany pod nazwą **YOLO „Young on board” Labour Office**.



Tekst: Powiatowy Urząd Pracy w Jastrzębiu-Zdroju, zdjęcie: Kinga Gomółka

## 102. URODZINY PANI APOLONII

Gratulujemy wspaniałego jubileuszu i życzymy dwustu lat!

102 lata to piękny wiek. To niezwykle osiągnięcie i cieszymy się, że mogliśmy uczestniczyć w tej uroczystości urodzinowej.

Sto drugie urodziny są wyjątkowym momentem. Świadczą o sile i niezłomności jubilatki, od której bije ciepło i moc pozytywnej energii, której niejednen mógłby pozazdrościć. Prezydent Miasta Anna Hetman wraz z kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego – Markiem Mazurem odwiedzili jubilatkę i osobiście złożyli jej życzenia:

*Pani obecność jest źródłem inspiracji dla nas wszystkich, udowadniając, że w każdym wieku można cieszyć się życiem i pozytywnie wpływać na innych. Życzymy dużo zdrowia, szczęścia, radości i miłości. Niech każdy dzień przynosi uśmiech na twarzy i niezapomniane chwile pełne ciepła.*

Dołączamy się do wszystkich życzeń dla Pani Apolonii. Dwustu lat!



Tekst i zdjęcia: Małgorzata Krzeszkiewicz

# DIAMENTOWE DNI MIASTA

Dni Miasta były pełne niesamowitych wydarzeń i atrakcji, które przyciągnęły tysiące jastrzębian. To był wyjątkowy czas, podczas którego mieszkańcy razem świętowali 60-lecie naszego miasta i czuli niepowtarzalną atmosferę wspólnoty i radości. Były koncerty, atrakcje dla dzieci i wspólna zabawa.







Zdjęcia: Dominika Gładąta, Aneta Czarnocka-Kanik, Maciej Kanik

## KRYMINALNIE W JASTRZĘBIU

Inspirowana pobyt w naszym mieście nowa książka Tomasza Żaka już w sprzedaży.

W zeszłoroczne wakacje autor Tomasz Żak przez kilka tygodni mieszkał w naszym mieście. Spacerował, biegał, poznawał nasze miasto, jego historię i ludzi tu żyjących. Pytał, rozmawiał i słuchał przechodniów. A co z tego wyszło?

Kryminał, którego akcja dzieje się w Jastrzębiu-Zdroju, w którym bohaterowie odwiedzają znane i lubiane miejsca polecane pisarzowi przez jego rozmówców podczas pobytu u nas.

„Ataraksja” – tutaj „Tajemnica goni tajemnicę, jednak największą i tak skrywa człowiek”, wyczytamy z okładki nowości książkowej. Wydawnictwo uchyła rąbka tajemnicy, a nas zainspirowało do przeczytania.

Opis z okładki:

*Wacław Wolf, zmęczony życiem 40-latek, jedzie do Jastrzębia-Zdroju. Ma stawić się na odczyt testamentu swojej ciotki, o której istnieniu nie miał pojęcia. W drodze do uzdrowiska dochodzi do zastanawiającego incydentu — czyżby ktoś celowo próbował zepchnąć Wacława z autostrady?*

*Na miejscu okazuje się, że odziedziczył dom ciotki, a raczej to, co z niego zostało, czyli przede wszystkim sejf z mnóstwem starych listów, w których zrozumieniu pomaga mu poznana w Jastrzębiu przebojowa młoda blogerka, Klementyna Jaworek. W listach zawarte są dzieje pewnej zakazanej miłości, które stają się kluczem do odkrycia tajemnic dotyczących rodziny Wacława oraz przyczynkiem do zmierzenia się z bardzo niebezpieczną nacjonalistyczną organizacją. [...]*

*Jeśli jakiś region ma duszę, to na pewno ma go Góry Śląsk spisany piórem Tomasza Żaka*

Tekst: Dominika Gładąta



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY W JASTRZĘBIU-ZDRÓJU  
ZAPRASZA

# MAGICZNE WAKACJE

SZCZUDLARZE ILUZJONISTA ŻONGLERZY  
ANIMACJE I DMUCHANIEC DLA DZIECI

- 04.07 MOSZCZENICA  
wiata przy OSP
- 11.07 SZEROKA  
wiata przy OSP
- 18.07 OS. PRZYJAŻŃ  
boisko przy ZSMS
- 25.07 BZIE  
plac przy OSP

GODZ. 16:00

WSTĘP  
WOLNY



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY W JASTRZĘBIU-ZDRÓJU  
ZAPRASZA

# SPIEWAKI ŁOBUZIANKI

LETNIA OBJAZDOWA AKADEMIA  
PIOSENKI DLA NAJMŁODSZYCH!

05.07 JAR POŁUDNIOWY

12.07 OS. PRZYJAŻŃ  
boisko przy ZSMS

19.07 MOSZCZENICA  
wiata przy OSP

26.07 RUPTAWA  
wiata przy Domu Sołectkim



GODZ. 16:00

WSTĘP  
WOLNY!

WYSTĄPI  
NOEMI LEMAŃSKA

NUMER 1 NA LIŚCIE  
POLSKIEGO RADIA DZIECIOM!



# ŚWIĘTO WINA

29/30  
LIPCA  
2023  
PARK  
ZDROJOWY  
JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

29 LIPCA SOBOTA

- 16.00 Otwarcie stoisk wystawienniczych i prezentacja winnic
- 16.40 Koncert zespołu PIEDRY I MARI
- 16.15 „Odkrywamy tajemnice hiszpańskich win” wykład sommeliera Mariusza Wojciechowskiego połączone z degustacją - Dom Zdrójowy
- liczba miejsc ograniczona, bilet w cenie 25 zł do nabycia w kasie Bina Centrum od 6 lipca
- 17.50 Rozmowy przy winie o winie: Winny Savoir vivre dla początkujących prowadzenie sommeliera Mariusza Wojciechowskiego
- 18.00 „Dankę dziękuję” warsztaty tańca Flamenco z Joanną Marużek - Dom Zdrójowy
- liczba miejsc ograniczona
- 19.00 Koncert zespołu VIVA FLAMENCO!

30 LIPCA NIEDZIELA

- 16.00 Otwarcie stoisk wystawienniczych i prezentacja winnic
- 16.30 Koncert zespołu ART MUSIC TRIO
- 16.15 „Oprawy wina w salkach polskich win” wykład sommeliera Mariusza Wojciechowskiego połączone z degustacją - Dom Zdrójowy
- liczba miejsc ograniczona, bilet w cenie 25 zł do nabycia w kasie Bina Centrum od 6 lipca
- 17.00 Recital saksofonisty ZYGALINDA POPELI - kawalerka Central Park
- 17.20 Rozmowy przy winie o winie o przydomowych uprawach winorośli
- 18.00 Koncert zespołu ART MUSIC TRIO
- 18.00 Salka lipciana dłoń i wino czyli wine pairing rozmowa z salkiem kuchni restauracji Komarowa Dworkiem Koczym - Ipafo Domu Zdrójowego
- 19.00 Koncert CZESŁAW JAKUBCZAK & THE THREEK

ZAPRASZAMY NA STÓPKA WINNIC

Kłpa Wólkka, Winnica Smituga, Winnica Bruttoleśna, Winnica Laguna, Winnie Konstelacje

GRUPA

Prosecco Van, Sromnisk, Gospodarstwo Przewodnikówka, Tree Nutt,

WYWIADZCZENIA TOWARZYSZĄCE

Spotkanie z Bachusem

Polak Sabrage połączone z degustacją

Bankietury

Streda Chloutou

PROWADZĄCIE NINA NOCON

skalacie nas na



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY  
W JASTRZĘBIU-ZDRÓJU  
ZAPRASZA

# POLSKA NIE JEST NUDNA



PLENEROWE KONCERTY MUZYKI POLSKIEJ I W WYKONANIU TOMASZA PAJLI I KRZYSZTOFA CZECHA

03.08 SZEROKA

WIATA PRZY OSP

10.08 MOSZCZENICA

WIATA PRZY OSP

17.08 RUPTAWA

WIATA PRZY DOMU SOŁECKIM

24.08 BZIE

PLAC PRZY OSP

31.08 OS. PRZYJAŻŃ

BOISKO PRZY ZSMS

SIERPIEŃ

GODZINA

17:00

Wstęp  
Wolny



**MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA**  
zaprasza na

# CZYTANIE NA TRAWIE

Warsztaty rysowania mangi z **IZABELĄ STAWARZ\***  
Spotkanie autorskie z **FILIPEM ŁOBODZIŃSKIM**  
Takie sobie bajeczki - spektakl

\*Liczba miejsc ograniczona.  
Zapisy: 32 476 13 61

**Park Zdrojowy**  
19 sierpnia 2023, godz. 15:00



Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Patronat medialny      

**LATO 2023**  
*Z MOSIREM*

**▼ SPRAWDŹ SZCZEGÓŁY**



**ZAWODY ROWEROWE**  
**ZŁOTA SZPRYCHA**

**STADION MIEJSKI**  
ul. Harcerska 14B

**23.08 – środa** godz. 16.00

Kategorie:  
do 4 lat (2019 i młodszy) na rowerkach biegowych i innych – na dystansie 100 m  
5 - 7 lat (2018 - 2016) na dystansie 200 m  
8 - 9 lat (2015 - 2014) na dystansie 400 m  
10-12 lat (2013 - 2012) na dystansie 600 m

Zgłoszenia tel. w godz. 7.30-15.30 - 32 4719 450 w. 24 - 1.08-14.08.2023 r.

UWAGA: rower we własnym zakresie; obowiązuje obuwie i strój sportowy

**MOSIR.JASTRZEBIE.PL**

 60 lat Miasta Jastrzębie-Zdrój Tu bije moje serce!  
 Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Jastrzębie-Zdroju

**MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA**  
**JAKUB MAŁECKI**



fot. Tomasz Płuda

**10 SIERPNIA 2023**  
godz. 18:00  
**PARK ZDROJOWY**

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

NARODOWE CENTRUM KULTURY

Miejska Biblioteka Publiczna

60 lat Miasta Jastrzębie-Zdrój Tu bije moje serce!

Jastrzębie-Zdrój

patronat medialny 

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego o ramach programu Narodowego Centrum Kultury Kultura - Innowacja - Edukacja 2023

**ZAPISY OD 24 lipca**

[www.blegjastrzeble.pl](http://www.blegjastrzeble.pl)

**JASTRZĘBSKA 10**

**XI JASTRZĘBSKA DZIESIĄTKA**

**BIEGI MAŁEGO JASTRZĄBKA**

**9.09.2023r.**  
START 16<sup>00</sup>  
**LIMIT 300 OSÓB!**

 60 lat Miasta Jastrzębie-Zdrój Tu bije moje serce!  
 Fundacja JSW

 Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Jastrzębie-Zdroju

# WEEKEND Z III FESTIWALEM KRAINY GÓRNEJ ODRY

Były liczne wodne atrakcje dla dzieci, w tym nurkowanie w pianie i ślizgawki na dmuchańcach. Na Placu Zdrojowym odbywały się koncerty, a na Przystani Szymańcówka zorganizowano drugi dzień wydarzenia z możliwością darmowego wypożyczenia kajaków i rowerków wodnych. To był udany weekend pełen radości i zabawy dla wszystkich uczestników.



Zdjęcia: Kamil Klimuszko, Maciej Kanik

# ZDJĘCIA, KTÓRE (SIĘ) PORUSZĄ

127 wiat przystankowych, a w nich archiwalne fotografie, które można ożywić za pomocą kodu QR.

Na jastrzębskich ulicach pojawiły się obrazy, dzięki którym będzie można odbyć wyjątkową podróż w przeszłość.

Dzieci grające w piłkę na Stadionie Miejskim, traktor przejeżdżający Jarem Południowym, samolot przelatujący nad ulicami miasta, budowa bloków na jednym z jastrzębskich osiedli... Wszystko to będzie można zobaczyć dzięki kodom QR. Projekt wyklejenia wiat zrealizowała Łażnia Moszczenica, wykorzystując fotografie Stanisława Sputo i Zenona Kellera, wykonane pół wieku temu. Ożywiła je natomiast jastrzębska uczennica – Marta Sacewicz. Łącznie wprawiła w ruch 16 zdjęć.

Aby „poruszyć” dawne fotografie, wystarczy zeskanować kod QR, który znajduje się w pobliżu obrazu. Link przeniesie nas do animacji.



Tekst: Instytut Dziedzictwa i Dialogu – Łażnia Moszczenica, zdjęcia: Stanisław Sputo

## ANIELSKO DOBRA KULTURA BEZ ANIOŁÓW

Kolejna wystawa sztuki współczesnej zawitała do naszego miasta – to preludium tego, co będzie się działo w Łazienkach III – Wytwórni KULTURY – takiego miejsca jeszcze u nas nie ma.

Anioły ustąpiły miejsca innym postaciom. „Chichot życia” – tak brzmi nazwa nowej instalacji artystycznej, którą mieszkańcy i przyjezdni mogą podziwiać, ale już nie przy rondzie Porozumienia Jastrzębskiego. Te rzeźby znalazły miejsce na Placu Zdrowym i są kolejną odsłoną zapowiedzi **sztuki współczesnej**.

Ta wędrująca sztuka jest **symbolem przyszłej działalności Łazienek III**. Tam będą wystawy stałe i czasowe, które będziemy mogli już niedługo oglądać. Autorem rzeźb jest ten sam artysta, co w przypadku aniołów – **Michał Batkiewicz**. Sam o wystawie mówi, że inspiracją było samo życie. Koła nawiązują do pędzącego świata, uciekającego czasu, podróży, które sam uwielbia. To nie jest jeden z patetycznych tworców. Ma w sobie wiele radości i daje wiele możliwości interpretacyjnych.

Rzeźby wykonane są z aluminium, mają prawie 6 metrów wysokości, ważą 3 tony. Pozostaną z nami na kilka najbliższych miesięcy.



Tekst i zdjęcie: Małgorzata Krzeszkiewicz

# ŚRODOWISKOWY DOM SAMOPOMOCY W JASTRZĘBIU-ZDROJU

Dzienny ośrodek wsparcia przeznaczony dla osób przewlekle psychicznie chorych oraz dla osób z niepełnosprawnością intelektualną.

Uczestnikiem zajęć może być osoba powyżej 18 roku życia. Prowadzone tu zajęcia, mają na celu utrzymanie dobrej formy psychicznej, intelektualnej oraz sprawności funkcjonalnej uczestników. Ponadto wspierane jest poczucie własnej wartości i bezpieczeństwa. Personel dba o utrzymanie sprawności motorycznej i o utrzymywanie kontaktów. W Domu zajęcia odbywają się w ramach pracowni: arteterapii, muzykoterapii, komputerowej, gospodarstwa domowego, ogrodniczo-stolarskiej, kulinarnej, doświadczania świata czy telewizyjnej.

**Środowiskowy Dom Samopomocy działa w Jastrzębiu-Zdroju, przy ul. Szkolnej 1 od poniedziałku do piątku od 6.30 do 15.30.**

Jeśli jesteś zainteresowany tą formą wsparcia - zapraszamy do kontaktu:

Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Opolska 9, Jastrzębie-Zdrój  
tel. 32 43 49 642

**Są jeszcze wolne miejsca!**



Tekst: Ośrodek Pomocy Społecznej  
Zdjęcie: Beata Krzyształa

## DZIENNY DOM POMOCY

Ośrodek wsparcia przeznaczony dla osób, które z powodu wieku, choroby lub innych przyczyn wymagają pomocy, a są jej pozbawione lub rodzina takiej pomocy nie może zapewnić.

Jastrzębski Dom działa przy ul. Wrzosowej, aktualnie zapewnia wsparcie 18 mieszkańcom miasta. Jak mówi Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej – Klaudia Nietrzebka: *„Trafiają do nas osoby starsze, które powoli tracą zdolność samodzielnego funkcjonowania w środowisku. Takie, których rodzina obawia się pozostawić w domu bez opieki. Zapewniamy tę opiekę w czasie, gdy dzieci czy wnuki są w pracy”.*

Uczestnicy mają zapewnione m.in. zajęcia: ruchowe, z fizjoterapeutą, rozwijające indywidualne umiejętności i zainteresowania, edukacyjne, prozdrowotne, wycieczki czy spotkania integracyjno – kulturalne. W trakcie zajęć zapewnione są dwa posiłki dziennie oraz transport. Staramy się dostosowywać wsparcie do indywidualnych potrzeb uczestników. Zapewniamy również pomoc psychologiczną. Wszystko to pod fachową opieką, która pozwala rodzinom uczestników na uzyskanie poczucia spokoju.

Udział w zajęciach jest odpłatny, w zależności od dochodu. Dom funkcjonuje od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 do 17.00.

Funkcjonowanie Dziennego Domu Pomocy w Jastrzębiu-Zdroju stało się możliwe dzięki środkom unijnym w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014 – 2020. Tytuł projektu to „Akademia Seniora”.

Jeśli jesteś zainteresowany tą formą wsparcia - zapraszamy do kontaktu:

**Ośrodek Pomocy Społecznej**  
ul. Opolska 9, Jastrzębie-Zdrój  
tel. 32 43 49 644, 32 43 49 643.



Tekst: Klaudia Nietrzebka, zdjęcie: Patrycja Wróblewska-Wojda

# 30 LAT WARSZTATU TERAPII ZAJĘCIOWEJ

Jubileusz jest świadectwem pracy wykonywanej z pasją, wsparciem i wzajemną życzliwością.

Warsztat Terapii Zajęciowej istnieje od 30 lat i pomaga osobom niepełnosprawnym w usamodzielnieniu się. Uczestnicy rozwijają swoje pasje i umiejętności zawodowe, a także kształtują wartości i pracują nad swoją niezależnością. Placówka oferuje różnorodnie pracownie: plastyczną, haftu, krawiectwa, biżuterii, ceramiczną, florystyczną i obsługi maszyn biurowych. Organizowane są również zajęcia rehabilitacji ruchowej i edukacji zdrowotnej.

Podczas jubileuszowej uroczystości podopieczni przygotowali inscenizację, które przenieśli gości w świat magii. Kolorowe postacie w zaciemnionej scenerii i efekty świetlne stworzyły niezwykły klimat. Pokazano również umiejętności taneczne w rytmie muzyki współczesnej.

Po oficjalnej części nadszedł czas na podsumowania, oglądanie zdjęć z przeszłości i podziękowania dla wszystkich zaangażowanych w życie placówki. Widoczna była silna więź i radość pomiędzy pracownikami i uczestnikami WTZ. Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój, Anna Hetman, życzyła placówce kolejnych jubileuszy i podziękowała za pasję i zaangażowanie w codziennej pracy.

Gratulujemy Warsztatowi Terapii Zajęciowej pięknej okazji do świętowania 30-lecia istnienia. Życzymy wielu kolejnych uroczystości i rocznic, będących dowodem na pracę wykonywaną z radością i oddaniem.



Tekst: Małgorzata Krzeszkiewicz, zdjęcia: Warsztat Terapii Zajęciowej

## KOLEKCYJNERSKIE PIECZĄTKI I MAGNESY W GHM

Dla wszystkich miłośników historii oraz turystów w Galerii Historii Miasta dostępne są wyjątkowe pamiątki. Nowe magnesy z Jastrzębia-Zdroju, publikacje książkowe oraz kolekcjonerskie dwa pamiątkowe stemple można otrzymać w nowej siedzibie GHM przy ul. 1 Maja 61 (dawna Spółka Bracka).

**Wystawy i ekspozycje będą dostępne wkrótce, ale już teraz pracownicy Galerii Historii Miasta zapraszają od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-16:00**



Tekst: Dominika Gładka, zdjęcia: Elżbieta Swaczyj-Szmuk, Galeria Historii Miasta

# TO BYŁO (TYLKO, ALBO AŻ) 60 LAT TEMU

## Krótką historia nadania praw miejskich miastu Jastrzębie-Zdrój.

*We wczesnym średniowieczu, południowe krańce późniejszego Górnego Śląska zamieszkiwało słowiańskie plemię Gołuszyców. Pierwsze pisemne wzmianki o miejscowościach tworzących współczesne Jastrzębie-Zdrój pojawiły się w dokumentach z XIII i XIV wieku.*

Dziś Miasto Jastrzębie-Zdrój świętuje swoje 60 urodziny. W czasie obchodów jubileuszowej rocznicy wspominamy jak rozległe tereny wsi, polan i bagnistych przestrzeni zmieniły się w industrialne miasto, rozwijające się w niesamowicie szybkim tempie.



Czasy rozwoju miasta można liczyć już od powstania Uzdrowiska, które jeszcze przed II wojną światową uzyskało miano „Perły uzdrowisk śląskich”. Powojenne czasy, zmiany polityczne i ustrojowe upaństwowiły kurort i zmieniły go w ośrodek uzdrowiskowy dla górników i hutników. W tym czasie władze ludowe podjęły decyzję o uruchomieniu na terenie przyszłego miasta kopalń węgla kamiennego. To niewątpliwie przełomowy moment w historii miasta. Nie trzeba było czekać długo na rozpoczęcie rozwoju industrialnego. W 1953 r. po raz pierwszy zapisano w „Planie Regulacyjnym” rozwój obszarów przeznaczonych do osiedlenia. Charakter przemysłowy naszego przyszłego miasta został przesądzony uchwałą nr 458/55 Prezydium Rządu z dnia 11 czerwca 1955r. Uchwała dotyczyła budowy kopalń „Jastrzębie” i „Moszczenica”. Krótko później zespół architektów zdecydował o planie zagospodarowania terenów, zakładając budowę 60-tysięcznego miasta, które stanowić będzie zaplecze mieszkalne dla górnictwa, a także spełniać będzie funkcję kulturalno-usługową. Te decyzje zaowocowały powstaniem miasta Jastrzębie-Zdrój. Od początku 1956r. tereny te posiadały admini-

stracyjny status osiedla, który oznaczał stan pośredni pomiędzy wsią a miastem. Przez prawie dziesięciolecie starano się o nadanie praw miejskich, co wielokrotnie spotykało się z odmową. Dopiero 22 maja 1963 r. Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie utworzenia miast odmieniło status Jastrzębia. W rozporządzeniu czytamy:

*W województwie katowickim tworzy się w powiecie wodzisławskim miasto Jastrzębie-Zdrój z obszaru osiedla Jastrzębie-Zdrój.*

Józef Cyrankiewicz, ówczesny premier, swoim podpisem przypieczętował rozporządzenie, które weszło w życie z dniem 30 czerwca 1963 r. W tym momencie nadano prawa miejskie naszemu miastu. Utworzenie silnej jednostki administracyjnej umożliwiło bezprecedensowy rozwój Jastrzębia-Zdroju.



Źródło: Jastrzębie-Zdrój. Zarys historii młodego miasta 1963-2013, Krzysztof Kucia, Urszula Marcinowska, Jastrzębie-Zdrój 2013

Tekst: Beata Krzyształa, zdjęcia: Zenon Keller



# HASZTAG #ROK ZE STAROSTĄ

Czternasta w dorobku, a czwarta w tym roku książka Małgorzaty Starosty – „Rolady i romanse”. A cała akcja dzieje się w Jastrzębiu-Zdroju.

Już sam tytuł najnowszej książki uruchamia wyobrażenia na temat Śląska. I właśnie tutaj tak jest – po Śląsku i po Jastrzębsku, bo cała akcja dzieje się w naszym mieście. Premiera tej komedii kryminalnej będzie teraz w lipcu. Nam udało się zapytać autorkę o jej najnowsze dzieło literackie.

**W dorobku pisarskim m.in. „Pruskie baby”, „Wesela nie będzie!”, a teraz „Rolady i romanse” – te książki mają wspólny mianownik.**

*I to niejeden! Nie chcę zdradzać wszystkich niespodzianek, jakie czekają na moich Czytelników w „Roladach”, ale przede wszystkim wracamy do Jastrzębia-Zdroju. A, jak już wiadomo z „Wesela nie będzie!” mieszka tu kilka bohaterek, które pojawiły się w serii „Pruskie baby”, a ja bardzo lubię, kiedy znajomi okazują się znajomymi znajomych. Podobnie jak w „Wesela nie będzie!” zagadka kryminalna jest ściśle związana z miejscem akcji, a dokładniej z prawdziwą historią uzdrowiska.*

**„Rolady i romanse” to kolejna książka, która tytułem nawiązuje do Śląska. Jak dużo jest w fabule Jastrzębia-Zdroju?**

*Nie będzie przesadą stwierdzenie, że w tej książce Jastrzębie-Zdrój jest najważniejsze, a historia założycieli uzdrowiska stanowi oś intrygi. Tytuł, który miał równocześnie kojarzyć się z Górnym Śląskiem, nawiązywać do zawodu bohaterki – Agaty Śródki – oraz stanowić żartobliwą parafrazę pierwszego romantycznego tytułu w polskiej literaturze, chodził za mną od bardzo dawna i od razu wiedziałam, że jeśli będę chciała zająć się tym regionem, akcję ulokuję w Jastrzębiu, które jest moim drugim domem. Szukałam jedynie historii, którą mogłabym wykorzystać jako tło fabularne – miała to być historia prawdziwa, związana z miastem i jego dziejami. Dzięki mojej przyjaciółce, której literackie alter ego pojawia się w moich książkach, przestudiowałam wspomnienia Mikołaja Witczaka i wszystko stało się jasne, a fabuła popłynęła rwącym potokiem.*

**Literatura wychodząca spod Pani pióra jest pełna marzeń, obalania stereotypów. Mówi o relacjach międzyludzkich, które do łatwych nie należą. Jak długich obserwacji środowiska, konkretnej grupy ludzi wymaga praca pisarska? A może jedna zaobserwowana sytuacja staje się inspiracją do napisania następnej książki?**

*Zawód pisarza to praca polegająca przede wszystkim na gromadzeniu opowieści. Mój umysł nigdy nie przestaje tworzyć fabuły, każda rozmowa, zaobserwowana scena, intrygująca osoba, stanowi inspirację i nigdy nie wiadomo,*

*kiedy nagle przed oczami stanie nowa scena albo pojawi się bohater literacki. To dar i przekleństwo równocześnie, bo z jednej strony nie ma obaw, że zabraknie pomysłów, a z drugiej nigdy nie wychodzi się z pracy.*

**W książce „Wesela nie będzie” bohaterkami powieści uczyniła Pani autentyczne jastrzębianki – Pani przyjaciółki i to im zadedykowała Pani tę powieść kryminalną. Czy w „Roladach i romansach” inspirowały Panią również autentyczne postacie?**

*W „Roladach” przede wszystkim pozwoliłam sobie sfabularyzować fragment życia Jarmili i Mikołaja Witczaków – wszystkie przywołane miejsca i zdarzenia znajdują potwierdzenie w źródłach. Przywołałam na scenę Prezydent Jastrzębia – zaradna i przedsiębiorcza kobieta, dla której dziedzictwo znajdujące się pod jej opieką, jest najważniejsze. Pojawiają się także postacie moich przyjaciół, jednak w serii o przygodach Agaty Śródki na pierwszym planie znajduje się restauratorka-celebrytka i jej wierny Michel, a to są postaci wymyślone, choć czasem mam wrażenie, że znam ich tak dobrze, jakby byli ludźmi z krwi i kości.*



**Jedna z recenzji książki Pani autorstwa brzmi: „autorka potrafiła zachować klasyczną konstrukcję kryminału i dodać do niej nutę humoru, szczyptę intryg, kroplę legend”. To wieloskładnikowa „mikstura” pisarska, która jest wciągająca i magiczna. Co sprawia, że tak wiele elementów teoretycznie wykluczających się, staje się spójną recepturą?**

*Trudno mi znaleźć odpowiedź na to pytanie, bo naprawdę tego nie wiem, ale jeśli to działa, to ja mogę jedynie bardzo się ucieszyć. Myślę, że najważniejsza zawsze jest historia, w której występują bohaterowie lubiani przez Czytelników. A jeśli do tego zgodzi nam się poczucie humoru – mamy przepis na prawdziwą przyjaźń. Oczywiście odniesienia do legend, tradycji regionalnych czy gra z cytatami szeroko rozu-*

*mianej popkultury to elementy odróżniające moje książki od tych pisanych przez moje koleżanki i kolegów tworzących cosy crime, które potrafią być odbierane jako wada, ale na całe szczęście literacki ocean jest bardzo rozległy i pojemny, więc i mnie udało się znaleźć grono wiernych odbiorców.*

**Zgodnie z opiniami czytelników, martwi ich jedno, że książki tak szybko się czyta. Większość osób zgłębiających książki Pani autorstwa czeka na następne części powieści. Jakie ma Pani kolejne marzenie pisarskie? A może Pani już zaczyna je realizować?**

*Biorąc pod uwagę fakt, że „Rolady i romanse” to czternasta książka w moim dorobku, a w tym roku już czwarta (co dla mnie samej jest szokiem), to Czytelnicy powinni być zadowoleni! Zresztą od początku 2023 r. trochę żartobliwie mówię, że powinien powstać hasztag „rok ze Starostą”, bo tak się poukładały plany wydawnicze, że jeszcze nie stawiam kropki. Sukcesywnie spełniam kolejne marzenia, nawet te nieuświadomione, jak choćby powrót do Skansenu Kurpiowskiego w Nowogrodzie, gdzie miałam wielki zaszczyt promować powieść „Na tropie trupa”, której akcję ulokowałam właśnie w skansenie. Przede mną także debiut jako autorki literatury dla dzieci, w Noc Kupały wydawnictwo Mięta wypuściło na rynek antologię opowiadań słowiańskich, w której miałam przyjemność wystąpić w roli jednej z autorek, szykują się do premiery owianej wielką tajemnicą, ale będącej spełnieniem marzenia każdego autora. Jeśli więc chodzi o marzenia, to realizuję je konsekwentnie, wspierana przez wspaniałych przyjaciół, wydawców, patronów i recenzentów, od których od debiutu otrzymuję ogrom życzliwości. Mam jeszcze wiele planów, długą listę pomysłów i jeśli tylko zdrowie na to pozwoli, nie zamierzam zwalniać.*



Rozmowę z autorką przeprowadziła: Małgorzata Krzeszkiewicz, zdjęcia: Emilia Gozdur

## 60 MEDALI NA 60-LECIE MIASTA

### „Niesamowity sukces Klubu Pływackiego H2O Jastrzębie-Zdrój na 60-lecie miasta”.

Miasto Jastrzębie-Zdrój świętuje 60. rocznicę swojego istnienia, a lokalny Klub Pływacki H2O może pochwalić się imponującym wynikiem - ponad 60 zdobytych medali. To nie tylko doskonałe osiągnięcie sportowe, ale również dowód na znaczący rozwój młodych talentów w naszym regionie.

W minionym sezonie zawodnicy klubu zdobyli aż 9 krążków Mistrzostw Śląska, pokazując wysoką formę i umiejętności. Amelia Saj zdobyła tytuł Mistrza Śląska na dystansie 100 metrów stylem dowolnym, a także srebrny medal na dystansie 200 m stylem dowolnym. Maja Janiszewska zapewniła klubowi dwa brązowe medale na dystansach 50 m i 100 m stylem grzbietowym. Adam Matuszczyk, Mateusz Saj, Franciszek Swaczjy, Szymon Polok oraz Julia Trzemżalska także są zdobywcami brązowych medali.

*Zawody Ligi Klubów Śląskich również uważamy za bardzo udane. Zanotowaliśmy fantastyczne wyniki i miejsca na podium – mówi trener Edyta Klimek.*

Maja Janiszewska podczas wspomnianych zawodów zajęła 8. miejsce po czterech rundach, zaś Amelia Saj była czwartą na Śląsku. To świadczy o sile i konkurencyjności naszych zawodników.

Najbardziej spektakularne wydarzenie miało miejsce podczas zawodów w Bielsku-Białej i Knurowie, gdzie zawodnicy klubu zdobyli łącznie 52 medale. To niesamowite osiągnięcie, które dowodzi talentu naszych pływaków. Podobnie w Cieszynie i Pawłowicach, gdzie zdobyliśmy kolejne medale, pokazując, że nasza drużyna ma wielki potencjał.



Ostatnie zawody w Andrychowie na otwartej pływalni 50 m przyniosły klubowi kolejne 7 medali. To doskonałe zakończenie sezonu i efekt ciężkiej pracy wszystkich naszych zawodników na treningach.

Gratulujemy wszystkim zawodnikom i wspieramy w dalszych sukcesach.



Tekst: Beata Krzyształa, zdjęcia: Klub Pływacki H2O Jastrzębie

## ZUZANNA JASKULSKA: NOWA GWIAZDA NA TORZE

Młoda jastrzębianka wytańczyła trzecie miejsce na Mistrzostwach Polski w jeździe figurowej na rolkach.

Zuzanna Jaskulska, utalentowana zawodniczka z Jastrzębia-Zdroju, zdobywa serca publiczności niesamowitą jazdą figurową na rolkach. Swoją sportową przygodę zaczęła od łyżwiarstwa figurowego, ale to jazda na rolkach przyniosła jej niezwykle osiągnięcia. Ostatnim sukcesem Zuzanny w kategorii solistek jest zdobycie trzeciego miejsca na Mistrzostwach Polski w jeździe figurowej na rolkach.

Zuzia tajniki jazdy figurowej zgłębiała pod okiem wspierającej mamy oraz obecnej przyjaciółki. Z czasem sięgnęła po rolki figurowe, jako sposób na utrzymanie formy poza sezonem łyżwiarskim. To okazało się strzałem w dziesiątkę. Największą trudnością, z jaką musiała się zmierzyć jastrzębianka, był brak stałego kontaktu z trenerem. W Jastrzębiu-Zdroju nie było sekcji łyżwiarstwa figurowego ani rolkarskiego, co oznaczało, że

Zuzanna musiała polegać głównie na sobie i swoim własnym wysiłku, aby doskonalić swoje umiejętności. Obecnie Zuzanna należy do nowego „Klubu Jazdy Figurowej LOOP Jastrzębie”.

Niedawno Zuzia osiągnęła niesamowity sukces: zdobyła trzecie miejsce na Mistrzostwach Polski w jeździe figurowej na rolkach. Zawodniczka zaprezentowała się w kategorii solistek Elite Junior i wywalczyła brązowy medal.

Choć sezon rolkarski powoli dobiega końca, Zuzanna nie zamierza odpoczywać. Niedawno została powołana do Kadry Narodowej. Będzie startować w Mistrzostwach Europy, które odbędą się we Włoszech.



Tekst: Beata Krzyształa, zdjęcie: Sławomir Jaskulski

# DUMA I WZRUSZENIE

Ponad siedem tysięcy sportowców ze 190 krajów świata wzięło udział w szesnastych Światowych Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych, jakie w czerwcu odbyły się w Berlinie. Wśród rywalizujących o medale zawodników była i ekipa polska, która liczyła blisko 100 reprezentantów.

Ogromnym wydarzeniem była ceremonia otwarcia na Stadionie Olimpijskim w stolicy Niemiec. Zamknięcie imprezy odbyło się natomiast pod Bramą Brandenburską, w miejscu symbolicznym dla zjednoczenia Niemiec i Europy. Polscy sportowcy zdobyli 57 medali. Rywalizowano w 18 dyscyplinach. Nasz dorobek to: 15 medali złotych, 26 srebrnych i 16 brązowych. Prócz sukcesów indywidualnych w takich dyscyplinach jak: gimnastyka, pływanie, kajakarstwo, judo, jeździectwo czy trójbój siłowy, odnotować warto również udział i sukcesy drużyn. Polscy futboliści zdobyli brązowy medal, siatkarze zunifikowani uplasowali się na 4 miejscu, a 5 miejsce zdobyli koszykarze, wśród których piątka to mieszkańcy Jastrzębia-Zdroju: **Mariusz Fajkis, Andrzej Gawron, Łukasz Stachniak, Kacper Ślakovski i Marek Wawrynowicz**, członkowie klubu „Wigor”. To tylko część reprezentacyjnej drużyny basketbala, drugą stanowili zawodnicy z Warmii i Mazur. Reprezentację tę trenowali **Beata Biedrzycka i Piotr Gaj**.

Kilka dni wcześniej przed zawodami olimpijskimi w Berlinie Polacy gościli w miejscowości Langenhagen w Dolnej Saksonii, podjęci

uroczyście przez burmistrza **Mirko Heuerra**. Ten przedolimpijski czas upłynął zawodnikom na zwiedzaniu miasta, wzajemnym poznawaniu się ekip, na degustacji dań ze szparagów, z których miasto i region słyną. Było też ognisko i śpiewy oraz... koncert **Stefena Mollera**, aktora i kabareciarza znanego polskim widzom m.in. z serialu „M jak miłość”.

Uroczystym domknięciem tej światowej imprezy (już w kraju) była wizyta w Pałacu Prezydenckim, na zaproszenie Pierwszej Damy – Pani **Agaty Kornhauser-Dudy**, która olimpiadę objęła swym honorowym patronatem i była ze sportowcami przez kilka pierwszych dni w Berlinie.

Pozostaje żywić nadzieję, że sport Olimpiad Specjalnych znajdzie godne wsparcie także na poziomie lokalnym czy regionalnym, o czym, niestety, nie wszyscy, poza nielicznymi pamiętają.

*Andrzej Ślakovski, dumny i wzruszony ojciec jednego z naszych jastrzębskich olimpijczyków.*

## KOLEJNY MISTRZ OLIMPIJSKI WZMACNIA JASTRZĘBSKI WĘGIEL!

Nowym zawodnikiem Klubu został Francuz Jean Patry. Kontrakt z 27-letnim atakującym będzie obowiązywać na najbliższy sezon z opcją przedłużenia go o kolejny rok.

Jean Patry jest podstawowym atakującym reprezentacji Francji, z którą w 2021 roku sięgnął po mistrzostwo olimpijskie w Tokio. Za osiągnięcie to został odznaczony Orderem Narodowym Legii Honorowej. Rok później wygrał z Trójkolorowymi Ligę Narodów, kończąc te rozgrywki z tytułem najlepszego atakującego turnieju finałowego. Jeśli chodzi o wyróżnienia indywidualne, to w 2020 roku został wybrany najlepszym atakującym kontynentalnych kwalifikacji do Igrzysk Olimpijskich, a w 2021 roku był MVP turnieju finałowego Pucharu Challenge. W Lidze Narodów zdobywał z kadrą swojego kraju także srebrne (2018, Lille) i brązowe medale (2021, Rimini).

W swojej dotychczasowej karierze zawodniczej reprezentował trzy kluby. Pierwsze kroki stawiał w Montpellier UC z rodzinnego miasta i występował w nim przez sześć lat. Następnie skierował swoje kroki na Półwysep Apeniński, gdzie przez rok występował w klubie Top Volley Cisterna, a później przez trzy lata w Power Volley Milano. Z klubem z Mediolanu w 2021 roku wygrał Puchar Challenge.

Teraz zadebiutuje w PlusLidze. – *Przed przyszlórocznymi Igrzyskami Olimpijskimi w Paryżu postawiłem sobie za cel, by grać w jak najlepszym z możliwych klubów, a Jastrzębski Węgiel to wspianały klub. PlusLiga będzie dla mnie czymś nowym, ale chciałbym z moim nowym klubem kontynuować zwycięski kurs i zdobywać kolejne trofea. Nie mogę doczekać się już występów przed jastrzębską publicznością, która tworzy niesamowitą atmosferę w hali –* mówi nowy atakujący Jastrzębskiego Węgla.

*Źródło: Jastrzębski Węgiel*



**LATO 2023**  
**Z MOSIREM**

▼ **SPRAWDŹ  
SZCZEGÓŁY**



# OWN LIVE

**OWN**

ul. Kazimierza Wielkiego 2



**5.08 – sobota**  
godz. 13.00-22.00

13.00-18.00 **Kolorowy Festiwal Baniek**  
18.00 koncert **TACY SAMI**  
20.00 koncert **KOBRANOCKA**

**M O S I R . J A S T R Z E B I E . P L**



60 lat Miasta  
Jastrzębie-Zdrój  
Tu bije moje serce!



Miejski  
Ośrodek Sportu  
i Rekreacji  
w Jastrzębiu-Zdroju